

Ernesto Guerra da Cab

"Melrose"

Av. D. Nuno Álvares Pereira, 33-A

2765 Estoril

Portugal

11 de Agosto de 1984

Benqueridos Poetas e Amigos:

De volta de umha longa viagem aos EUA - para matar saudades! - bate-me nos olhos - destacando-de dos montes de correspondência acumulada durante a minha ausência - o vosso Amor e Dasamor. Qué bela lufada de lírico vento juvenil, esse depoimento individual e colectivo, de 10 coraçõs latejando, cada um na sua sístole e diástole própria, enclausurados no peito comum do livro. Linda edição em formato de breviário, como o conteúdo pede e merece! Dou as mais cordiais boas-vindas ao voluminho precioso, tanto pela intensidade do dizer poético como pela moça maturidade dos poetas. Ficam, portanto aqui os meus afervoados agradecimentos pelo belo ramalhete que neste verao estorilense já me deu - e continuará a me dar - deliciosos vagares do espírito.

E como acontece que a Poesia - a semelhança do Amor - paga-se com a mesma moeda, junto cá, para cada um de vós, a homenagem com a tinta ainda fresca, que em duas linguas acabo de publicar para honrar a memória do genial andaluz cósmico. O poema original, em inglês, data de 1966. A "adaptação" - (o poema é sempre avesso à tradução - mesmo quando feita pelo próprio autor) - que é recente, teve um certo impacto retroactivo sobre o original - que teve que dançar a sua "Pavane" ao novo ritmo ibérico que o português lhe impunha.

Com mais um aceso agradecimento

"ex toto corde"
Ernesto Guerra da Cab